

Zakončení konference

Closing Address



Zakončení konference

Closing Address



Spolupořadatel
Co-Organizer



Ing. Jana Hartmanová



Spolupořadatel workshopů
Workshop Co-organizer

CERGE
EI



Technologický partner:
Technology partner:

 **INCAD**



Mediální partneři

Media partners



Sponsor Infomejdanu
Infoparty sponsor

@ **IOP** Publishing



Vystavovatelé a partneři

Exhibitors & partners





ks





Dále děkujeme

Further thanks to

- tlumočnickům
- týmu pana Moudrého
- *intertpreters*
- *InfoParty catering team*





FORUM 2013®



Programový výbor

Programme Committee

Helena Bouzková

Eva Lesenková

Ondřej Fabián

Martin Lhoták

Petra Hornochová

Jindra Planková

Ivana Laiblová Kadlecová Svatopluk Rieger

Adolf Knoll

Milan Špála







AiP
UKULELEBAND



Ta naše knihovna,
čítárna, studovna,
to je pěkný zařízený.
Regálek leskne se,
knihovnick směje se,
že má všechno zařazený.

*What a lovely place is that library, reading
room, study room of ours.
Shelves are shining, the librarian is happy,
that he has everything shelved.*



V OPACu jsou zdroje tuny,
a v nich informací tuny
věda stoupá nahoru,
z netu do monitoru.
věda stoupá nahoru,
z netu do monitoru.

*The OPAC contains tons of resources and
tons of information in them.*

*The science is rising from the internet into
the monitor.*



Čtenáři chlapičku,
sedíš na písíčku,
bází spousta, výsledků moc.
Zkus hledat v Summonu,
zdolat tu pohromu,
Albertina jde na pomoc.

*Reader, you good guy, sitting behind a PC,
so many databases, so many results.
Try to search Summon to make up that
disaster, Albertina is ready to help.*



V Summonu je jedno pole,
je nahoře, vprostřed, dole,
“Neboj se a piš do mě,
vyhledávám odborně ”.
“Neboj se a piš do mě,
vyhledávám výborně”.

*There is one search field in Summon,
above, in the middle and below:
„Don't be scared to write into me, I make
an expert search!”*



Ta naše knihovna,
čítárna, studovna,
to je pěkný zařízení.
Regálek leskne se,
knihovník směje se,
že má všechno zařazený.

*That library, reading room, study room of
ours, that is such a nice place.
Shelves are shining, the librarian is happy,
that he has everything catalogued.*



V referenčním nikdo není,
to je ale nadělení,
kde jsou všichni já to vím,
přístupují vzdáleným.
kde jsou všichni já to vím,
přístupují vzdáleným.

*There is noone in the reference center,
what a thing!*

Where have all the people gone - I know!

They access via remote access.





AiP
UKULELEBAND



To naše Inforum,
to forum Inforum,
to je pěkná konference.
VŠE (vé eš é) plní se,
knihovnick těší se,
jak nasbírá reference.

Our Inforum, the Inforum forum, what a nice conference.

University of Economics is filling up, the librarian is looking forward to gather reference.



Večer doma nikdo není,
to je pane nadělení,
kde jsou všichni já to vím,
na mejdanu Infořím.
kde jsou všichni já to vím,
na mejdanu Infořím.

*Noone stays at home in the evening, what
a thing!*

Where have all the people gone - I know!

They went to the Inforum party.



Tak už to skončilo,
snad se Vám líbilo,
témat spousta, příspěvků dost.
Za rok se sejdeme,
řečnit zas budeme,
s Albertinou všem pro radost.

So now it is finished, hope you liked it, lots of topics, lots of speeches.

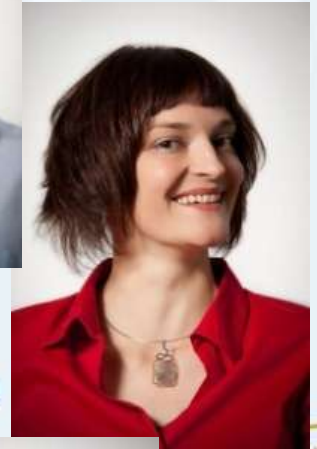
*Let us meet again next year to give speeches again,
with Albertina joy for everyone.*



V knihovnách personál není,
jsou úplně vymetený,
všichni jsou na Inforu,
vzdělávaj se v oboru,
všichni jsou na Inforu,
vzdělávaj se v oboru.

There is no staff in libraries, they have totally emptied, all have gone to Inforum to educate in their specialty. access.





Hlavní pořadatel a sponzor
Main organizer & sponsor



**Na shledanou příště!
27. – 28. 5. 2014**

*See you again next time!
May 27 - 28, 2014*

